

Laudant Eustachium propter Tractatum de Auditus Organo.

Julius Caesar Arantius Cap. XI. de Hum. Foet. pag. 56. ubi de Timpano Auris. « Eorum formam, positionem, & musculum primo ossiculo movendo destinatum Praeclarissimus Eustachius, caeteris omnibus in hoc organo insigniter illustrando, meâ sententiâ, praeferendus, non solùm elegantissimè scriptis exposuit, verùm etiam exactissimè delineavit &c ».

Idem Cap. seq. Sed de muscoli ab Eustachio observati usu neminem scripsisse novi : hunc musculum qui negant, vel non reperiunt, aut negligentes, aut hebeti visu sunt praediti ; qui verò dissimulant, alienae laudis invidi censendi sunt.

Andreas Laurentius Oper. To. I. Lib. XI. Cap. XIII. de Aure Interna &c. In secundo hoc ductu multa occurrunt Veteribus Anatomicis incognita ; à Recentioribus praesertim Eustachio, & Volchero eleganter descripta &c.

Julius Casserius de Organo Auditus Cap. XIII. ubi de musculis ossiculorum contra, Laurentium. « An autem duo tantùm sint, an plures, & ubi consistant, unde orti, quomodo progrediantur, ubi inserantur non docet ; sed Volcherus Cap. VIII. de Audit. Instrumento, unum esse ex sententia Eustachii, duos ex aliorum refert : illius, [quem Eustachius notavit], descriptionem ab Eustachio desumptam dumtaxat adducit : de altero ne verba quidem habet. Et paulò infra. Hic musculus primùm ab Eustachio observatus, ac patefactus fuit.

Idem Cap. subseq. Ortum ejus, incessum, connexionem, implantationem, Bartholomaeus Eustachius docet, asserens,

Ils louent Eustache pour son Traité de l'Organe de l'ouïe

Jules César Arantius, *Sur le fœtus humain*, au Chapitre XI, page 56, où il est question du tympan de l'oreille : « Leur forme, leur position et le muscle destiné à faire bouger le premier osselet, le très célèbre Eustache, qu'il faut placer, à mon avis, au-dessus de tous les autres à cause de l'illustration remarquable de cet organe, les a non seulement décrits avec une très grande finesse, mais aussi dessinés avec une très grande exactitude dans ses écrits etc. »

Le même, au chapitre suivant : « Cependant, je ne connais personne à avoir écrit sur la fonction du muscle observé par Eustache : ce muscle, ceux qui en nient l'existence ou qui ne le trouvent pas, sont soit négligents, soit dotés d'une vision émue ; mais ceux qui feignent de ne pas le voir, doivent être tenus pour jaloux de la gloire d'autrui. »

André Du Laurens, au chapitre XIII *De l'oreille interne etc.* du livre XI du tome I de ses *Œuvres*¹ : « Dans ce second conduit on trouve de nombreux éléments inconnus des anciens anatomistes, mais décrits avec finesse par les modernes, en particulier Eustache et Volcher² etc. »

Julius Casserius dans son *De l'Organe de L'ouïe* au chapitre XIII, où il s'oppose à Du Laurens au sujet des muscles des osselets : « Or, il n'enseigne pas si ils sont seulement deux, ou s'ils sont plusieurs, ni où ils se trouvent, d'où ils partent, comment ils s'étendent, où ils s'insèrent ; mais Volcher, au chapitre VIII de *De l'Appareil Auditif*, rapporte qu'il n'y en a qu'un, d'après l'avis d'Eustache, deux, selon d'autres ; il mène la description de celui qu'Eustache a relevé, après l'avoir simplement empruntée... à Eustache ; du second il ne dit mot »³. Et un peu plus bas : « Ce muscle a été observé et révélé par Eustache en premier »⁴.

Le même, au chapitre suivant « Bartholomée Eustache enseigne l'origine de celui-ci, son développement, ses relations, son implantation, lorsqu'il affirme que

¹ Le passage est tiré de l'*Historia Anatomica Humani Corporis* publiée à Paris en 1600, à la page 582. Manget affirme le reprendre au premier volume des *Œuvres* de Du Laurens, qui correspond aux *Opera Omnia*, publiés à Paris en 1628 (la citation se trouve à la p. 703).

² Coiter Volcher, médecin et naturaliste néerlandais (1534-1576).

³ Il s'agit du *De Vocis Auditusque organis historia anatomica*, publié à Ferrare en 1600-1601. La citation se trouve à la p. 79.

⁴ *Ibid.* p. 80.

chordam hanc non ab una, aut altera portione quinti paris nervorum cerebri, sed ab altero ejusdem visceris, quarti-jugi nervorum ramo, prodire &c.

Idem Cap. XII. Lib. I. de Aure ; ubi de tribus ossiculis. Realdus Columbus (quaestio est de stapede) illius se fuisse primum observatorem gloriantur⁷, Bartholomaeus Eustachius multò antè illud ossiculum, se neque edoctum, neque monitum ab aliquo, animadvertisse, quàm illi scribant asseverat.

cette corde n'est pas issue de l'une ou l'autre portion de la cinquième paire des nerfs du cerveau, mais d'une autre branche des nerfs quadrijumeaux du même organe etc. »⁵.

Le même au chapitre XII du livre 1 *De l'oreille*, où il est question des trois osselets : « Realdo Colombo⁶ (il est question de l'étrier) se glorifie⁷ d'avoir été le premier observateur de celui-ci, mais longtemps avant que ceux-ci n'écrivent, Bartholomée Eustache avait affirmé qu'il avait remarqué cet osselet sans avoir été instruit, ni conseillé par qui que ce soit »⁸.

(traduction Emmanuel Le Page, Alexane Chevalier, Véronique Stouff, Enora Houbé, Enora Moullec, Philippine Bornet, Julia Lavanant-Morizur, Edwyn Maucherat, Anne-Flore Archimbaud, étudiants de L3 Lettres classiques et modernes, UBO, Brest)

⁵ *Ibid.* p. 81.

⁶ Médecin et chirurgien du XVI^e siècle. Il est également professeur d'anatomie.

⁷ Erreur d'impression de l'édition de 1721. Dans le *Theatrum Anatomicum* de Manget, de 1717, on lit bien *gloriatum* et non *gloriantur* ; cf. également la citation chez Julius Casserius.

⁸ *De Vocis Auditusque*... p. 68.